

Kapılarımız Açık

Şeyh Muhammed el-Yakubi'ye ilham ile

Tercüme: İlmî Miras

1

Kapılarımız açık; kimileri dışarıdan izlemeyi seçerken, diğerleri tıkladı ve girdi. Girenlerin bazıları eşikte oturup ev halkının hizmetinde bulundu; kabul edilmeleri uzun sürmedi. Ziyaretçilerin çoğu etrafta dolaşp kendilerini evin güzelliğini seyretmekle meşgul ettiler. İlk içecek ikram edildi, fakat hepsi almadılar, bazıları susamış hissetmedi. Onu tadanların çoğu asla kanmadılar ve daha fazlasını isteyerek koridorda durdular. Onlar için bu bir iksirdi; sarhoşlukla, ondan bahsetmeye ve daha fazlasını istemeye devam ettiler; ta ki kendilerinden geçene kadar; sonuçta ziyafete katılamayacak hale geldiler. İçkinin yalnızca bir karşılama olduğunu, yiyeceklerin daha sonra servis edileceğini ve n büyük zevklerin beklenmekte olduğunu unuttular. İçeri girip ziyafet sofrasına oturanlar ev sahibinin huzurunda bulunmanın en ali şerefine nail oldular. Sırlar onlara verildi, hicab onlardan kaldırıldı ve onlar evde kaldılar; diğerleri hala bahçede evin güzelliğine hayran ya da ilk içkiyle sarhoşken.

2

*İlahi işaretler ve delaletleriyle,
Allahu Teala der ki,*

“Bizim kapılarımız her daim açıktır,
Pek çok kişi girmek ister ama azı yeterince gayret gösterir.

Bazıları muvaffak olur ve ulaşır.
Kapıyı tıklarlar, ancak biz açmayız.
Meraklılar gerisin geri dönerler,
Ancak ciddi olanlar eşliğimizde kalırlar,
Ve orada en iyi sığınağı bulurlar.

Öyleyse ihlas ve tevazu ile sebat et,
Eğer kabul edilmek istiyorsan.
Amma, Bize yaklaştıkça daha dikkatli olmalısın.
Yakınlığımız en üstün şereftir.
Ve huzurumuzda olmak en büyük zevktir.
Ancak; tevazu olmadan ikisi de ateş gibidir.
Eğer ölmeye hazır değilsen bizim yakınlığımızı talep etme.

Bizi tanımayan avam ile kal,
Bizi özle ve uzaklardan Bizi görmeyi ümit et.
Huzurumuzda günaha girmek tehlikelidir.
Küçük günahların Bizim önümüzde büyüktür.
Ve büyük günahlar helaktır.
Bize meydan okumak sana gazabımızı getirir.
Bize itaat ederekse rızamızı kazanırsın.

Sen kim oluyorsun ki huzurumuzda “Ben istiyorum” diyeceksin?
Şeytan “Ben” dediğinde onu kovduk.
Bize yakındı,
Ancak yakınlığı onu kurtarmadı.
Çünkü egosu ölmemişti.
Senin şifan, eğer bize ulaşmayı diliyorsan,
Kendinde ölmektir,
Bizim tercihlerimizi kendininkilere tercih etmen,
Ve Bizim irademize teslim olmadandır.
Emirlerimizi sorgulama,
Hiçbir arzuda bulunma,

Biz seni çağırıyoruz ve seni bekliyoruz.
Bize hızlı ve istikrarlı bir şekilde yolculuk et.
Bineğin Bizim zikrimizdir.
Kanatların Kitabımız ve Habibimizin sünnetidir.
Rehberlerin arkadaşlarımızdır.
Bir olana varmak için biriyle kal.
Ona kalbini ve iradeni teslim et.

Emirlerine uy ve onun seçtiklerini seç.
Eğer Habibimizi daha çok sevmek istiyorsan rehberini daha çok sev.
Onu takip et ve ona itaat et,
O, senin Habibimize giden köprüdür.
Habibimizin (s.a.v) sevgisi baskın geldiğinde,
Sana ebedi sevgimizi göstereceğiz,
Böylece bizim huzurumuz için ehil olacaksın.
Hiç şüphesiz bize en kısa yol aşk yoludur.

Herhangi bir sevgi değil, gerçek sevgi,
Ki onun ilk meyvesi mutlak itaattir
Sonuncusu ise Bizden başka her şeyden özgür olmaktır.
Eğer başkalarını görüyorsan Bizi sevmiyorsun demektir.
Eğer Habibimize teslim olmuyorsan Bizi sevmiyorsun demektir.
Eğer Bizi gerçekten seviyorsan iraden olmaz”.



Damas Kültür Derneği tarafından düzenlenmiştir
Son düzenleme: 15 Nisan 2026